

仁訊

胡鴻烈

號三十二里茂萬仔灣港香：址校
三—壹—〇四七二·五：話電
院學仁樹港香
編主會員委輯編訊仁
(品賣非)
司公務印字排齡永：印承
樓二號五街頭汕仔灣港香：址地
七五七九七二—五：話電
(張大兩紙出期本)

與美國東北大學加州法學院達協議

樹仁邁向國際水準

今年獲得重大成就

我在邁向國際學術水準方面，今年獲得重大的成就，首先是美
路易士安納州立東北大學校長萬尼博士(Dr. D.D. Vines)於今
年六月來校作爲期三日之訪問，其間曾與各系主任教授商談，
接見學生代表，與學生舉行座談會，及與胡校長密商，最後達
成一項學術合作協議，內容包括下列各點：

1. 州立東北大學每年接受樹仁學院百分之十優異畢業生前往攻讀研究院碩士課程，其餘成績良好經樹仁學院推薦者亦可接受。
2. 州立東北大學每年以免費方式提供獎學金一名，予樹仁畢業生前往攻讀碩士課程，該名畢業生係由樹仁保送，可選擇任何科系。
3. 樹仁學院將接受二名由東北大學推薦之畢業生來港任教，每月將支付不少於四萬五千元之薪金。
4. 兩校並將進行交換教授，由主方學院負責供給居住設備及約相當於三〇〇〇美元一月之膳食費。
5. 兩校將共同致力儘速在港開設兩項碩士學位課程，即工商管理與社會學，並由樹仁學院提供校舍設備之方便。

我獲准備此項計劃如獲實現，將以跑馬地成和道全座之園林校舍作此項研究院院址。

我工管系今屆畢業

生霍武超君，在該項協
議下已進入東北大學
攻讀進修工商管理碩士
課程，並獲得免費及另頒
助學金一〇〇〇美元一學
期之優待。

而在此同時，美國加州法學院院長馬伯薩博士(Dr. William P. Malpezzi)亦曾來校訪問，接見我法商與法政兩系同學，並與校監校長磋商，達成學術合作協議如下：
(一) 加州法學院，承認樹仁學院法政系學生或畢業生攻讀法政系學位，並由該院提供律師資格，獲接受之最低要求爲在樹仁獲得六十學分，此六十學分亦可獲加州律師公會審核委員會所承認。
(二) 加大法律系將頒給全免或半費學位予本校推薦之學生。
(三) 本校推選上述兩系成績最佳之第一名前往加大肄業，以取

全港獨一學系 適應社會新需求

輔導系設實習室

配合最新課程 將具備更佳貢獻

我校鑒於本港人口中超過四分之一，即一百萬以上均是在校學生，包括年幼的學童或正在成長期的青少年，無論升學或就業，學習過程中的困難，心情的困擾、情緒的波動、乃至個人生活、戀愛、家庭、婚姻等在在都可能發生問題，都會影響到他們的人生觀和行爲，如果得不到正確的指導，便會形成問題學生或行爲偏差，故青年學生的輔導工作勢必愈來愈重要，去年發表以政府爲首的青少年輔導工作綠皮書，首次顯示此項工作不久將來會在校推行。

爲配合此項重要性而預作準備，爲應付未來的需要而肩負大任，我校便毫不猶豫地於一九七六年在本學系中增設輔導系(Counseling & Guidance)，這一創舉，這一個全港九高等學府中唯我擁有的獨一無二的學系，立刻引起社會各方面的良好反應，和青年學生的熱烈支持，一時申請入讀該組的超逾原定學額數倍。

新聞系新發展

設置最新廣播系統 並獲美新處贈印刷器材

由美國新聞處贈送的一批印刷器材，及我最新添置的廣播設備，使新聞系同學有更多更精細的廣播室，設置輔導下，新聞系同學成將更完滿。

美國新聞處於上月贈與的柯式印刷器材，計有：ROTAPRINT造版及曬版機各一部，3M影印機三部，近二千塊鋅版及紙版，另有干塊鋅版及紙版，可供新專家商討，精心策劃，七十多瓶藥水，可供新

香港電台來校

配合大專教育「白皮書」 拍攝「鏗鏘集」

香港電台爲配合教育白皮書的發表，將透過香港電視廣播「鏗鏘集」中放映一個介紹本港教育的專題片集，爲此特於十月十二日，出動整隊人馬兩架專車駛來萬里，到校攝製專訪，特別對「社會工作之理論與實踐」課程發生興趣，因其講授方式與一般傳統不同，故攝了不少鏡頭。

新任法國駐港文化專員

來校親善訪問 捐款供我法購法文書籍

並慨允設立留法獎學金

新任法國駐港文化專員蒲里耶先生(Monsieur Prunier)作到任後的首次親善訪問，特於九月廿七日蒞臨本校，并由助理文化參贊馬思維先生(Michel Vidal)偕同前來。隨由校長鍾期榮博士殷勤接待。鍾校長留學法國巴黎多年，以純熟之法語與兩位佳賓交談，倍感親切，氣氛十分融洽。

據悉，該法國文化專員曾捐贈一千餘元港幣予我法作添購法文圖書雜誌之用，并建議將專門撥贈一名留法獎學金予我法同學，以鼓勵其赴法攻讀較高之學位課程，特別是技術科學或社會科學或管理學之類，將予優先考慮。該文化專員又面告鍾校長，該名留法學生候選人可由我法自行遴選推舉。

校監校長定本月六日返港

考察紐澳兩國大學 以資我法發展借鏡

我法校監胡鴻烈大律師與校長鍾期榮博士於考察紐澳兩國大學後，將於本月六日返港，屆時對我法校的發展，料有更完善計劃。

該會議由英聯邦屬下各成員國家或地區各代表一人出席，各代表會就彼此利益及有關重要問題交換意見。

此次會議完成後，於上月二十二日下午八時半，乘紐西蘭航空公司班機離港赴雪梨，會全胡校監，對澳大利亞及紐西蘭兩國的大學，作爲期兩週考察。

大英聯邦第十四屆「憲政研討會」於去月廿二日結束，胡校監遂先行赴澳洲，代表香港返回雪梨，會全鍾校長

胡校監於上月六日先行赴澳洲，代表香港返回雪梨，會全鍾校長

廿八新教授 多項新課程 中外教授，使我校的發展更具規模。此外，爲配合社會需要，新增課程廿餘科。

本年迎新營 在烏溪沙青年新村舉行，參加人數幾達六百。

在兩天營會中，除校長致詞、校長致詞外，並有綜合晚會及競技大賽，使學術與歡樂共冶一爐。

工管會計系 將出版刊物 工管會計系聯合系會有整年的計劃爲該系同學服務。

在學術活動中，減罪行話劇創作比賽「獲」最佳話劇獎」後，受到巨大鼓舞。

該團現正推行團員訓練計劃，首項爲已完成的社區義務工作人員進修計劃，第二項則爲訓練新加入團員。

有長達三小時的實習課程，實習課程之外還有實習研討課程，務求充分利用這個輔導實習室來獲取和增加實際經驗與熟練技巧。因此同學們都紛紛去找尋個案，以便帶回班上來與其他同學分享。同時，學校亦可爲他們安排與一些機構或其他學校合作，提供義務輔導服務予

那些需要受輔導的學生或青少年，俾協助解決問題，建立正確的生活態度和方式。

每一位輔導組的同學，有自己負責的學業，有自己負責的學業，有自己負責的學業，有自己負責的學業。

我法友周白娟君，去年尾在美國完成了輔導教育碩士學位後，返港投入明愛中心專任輔導工作，她愛是本港極少數擁有該項高級學位的輔導專業人員之一，她的成就給我法同學以最佳模範和鼓舞，每一位輔導組同學都滿懷希望地要步她後塵，作出一些真正有意義的工作和貢獻，把樹仁兩個字帶到每一角落和人們的心中。



圖爲胡校監赴澳洲時在機場留影

我來自一九七六年一月獲港府承認專上地位後，一面因脫離創校初期之雛型摸索階段，而他面則因社會矚目，期望殷切，升學需求日增，使學院本身益感責任重大，以驚以懼，自強不息，迄今又閱兩年又半矣，其間快馬加鞭，飛速發展而成績斐然者頗多，茲舉其牢著者數端如下：

切實適應社會需要

不斷增設最新課程
 開課程：一九七六年秋，我夜校組增設文史系及法律行政系二新系，以應升學需求及為社會儲才，反應至佳。七七年秋，復設歷史學系，及將社會工作系自社會學系劃分而各成一獨立學系。並廣開新課程，計七七年秋所開課程達二百四十餘種，每週授課時數達九百小時。而今年秋所開課程增至三百種，每週授課時數逾一千二百小時，其中若干新課程乃本港大專學府中所罕見，如小組輔導、輔導學之理論與技巧、城市設計與發展、電視劇作研討、組織化與商業行為等，均其著例，使本校課程益臻完備，並不斷創新。

學生須經嚴格挑選

每年增聘著名教授
 師資益臻完善壯大：由於本港青年升學者眾，對大專學額需求殷切，自我校獲港府承認後申請入學人數日增。經嚴格限制入學資格後報名人數仍逾二千人，乃更經筆試面試之嚴格甄選，七七年全港學生共達一千七百人，而七八年秋則達二千四百人，乃網羅名家學者，增聘新自美加返港之海外學人及本港名學者任教，使原已堅強之優秀師資益形宏壯，如姚栢春、張同、石壘、關殊鈔、黃耀樞、伍鎮雄等諸教授，均名重香壇，極一時之盛。

配合需要置新校舍

作為未來發展基石
 穩步發展奠立基石：我港蒙港府撥贈北角官地一幅，原擬自建校舍，並蒙校董會故副主席熊熙先生一口慨允捐撥五百萬港元為建校費，不料丁先生竟與世長辭，這個打擊使樹仁建校計劃最少延遲了五年，實我發展過程中一大損失，而令人耿耿於懷者。然學生日增，原跑馬地校舍已不敷應用，乃暫在灣仔茂里另置新校舍一座，以作初步擴展，並於一九七七年九月遷入，新校為樓高七層之獨立園林校舍，傍山面海，俯瞰港九，風光盡入眼簾，地近中區，交通

**樹仁獲政府承認後
 兩載半獲十項成果**

、新聞處、警務署、電台、電視、各報社，福利服務機構、公私企業等頗眾，均能克勤職守，深獲好評。

學習範圍不斷擴大

府機構給予我極大之鼓舞協助，如監獄署、勞工處、香港房屋委員會、社會福利署均首次提供實習位置予我，俾我系學生可在該等機構專人督導下實習，獲取專門知識及實際經驗，而此等實習位並於一九七八、七九年度再次延續。

社會學院調查研究

提高社會意識：七七年二月，我系社會學生，在呂羅中教授指導下，與女青年會合作，從事一項社會研究，調查屯門居民之社區需要。七月，受灣仔撲滅暴力罪行委員會邀請，在陳永泰教授督導下，進行大規模抽樣調查，訪問灣仔區各行業居民六百六十六名，此兩項調查之全部資料，均經電腦分析，撰成專題報告，分送有關部門參考。

曾對政府作出貢獻

十二月復蒙廉署及民政署委託，進行調查本港居民對政府經由大眾傳播所製成之宣傳品的反應與對社會福利政策的意見。

積極參與志願服務

樹仁學生樹下美譽
 與志願服務，發揮樹仁精神：由於各生社會意識高揚，為汲取實際經驗，本校不斷提倡學生社會服務，舉其著者言，七七年暑假期間，學生曾義務為灣仔民政處進

與各機構緊密合作

加強其責任感。
 美國各學者來授課
 歷屆暑期課程優異
 辦授學分之暑期課程，促進中美文化交流；溯自我創校翌年（一九七二年），即與美路易士安納州州立東北大學合辦授學分暑期課程，成為本港高等教育的創舉。一則藉美國大學教授專程來港主講，將當今最新工商企業科學管理之專門知識介紹予本港；再則復因該課程係獲美國教育局批准，凡參加聽講而成績合格，可獲得學分，而該學分乃美國其他各大學所承認；故在美、加留學之本港學生乘返港度假之便攻讀此課程，不僅可獲取新知識，且可獲得學分，一舉兩得，故歷年所舉辦之暑期課程均極受本港工商界及青年學子之熱烈歡迎，備加讚賞。

與各機構緊密合作

與各機構緊密合作
 做到理論實踐並重
 外聯繫
 加強合作：自七七年以來，除原有之基督教青年會、香港戒毒會等機構外，香港青年協會、小童羣益會、香港基督教服務處、明愛中心等志願機構均接納我系學生前往實習。

與「管理決策的分析」(Quantitative Methods 411 The Analysis of Management Decisions)。分別由杜爾傑博士(Dr. M. M. Dolecheck)與貝茲博士(Arthur L. Botke)主講，歷時四週(七月十一至八月五日)成績美滿。

七八年第六屆推出之暑期課程，分別由東北大學專程來港之名教授夏力遜博士(Dr. R.E. Harrison)及高德威博士(Dr. J. Leroy Caldwell)主講「市場學概論」與「財務管理」，自七月十七日至八月十二日四週，修讀學員達百人，反應極佳。

凡此種種對中美文化交流，顯著有具體促進功能。

而我會計系課程於七七年亦獲國際會計師公會(The Association of International Accountants)正式承認，予豁免初級試及部份科目試之優待。此外并獲法國駐港總領事館文化館提供文化學術交流合作計劃，舉辦學術講座與留法獎學金。

美國貝蒙學院(Belmont College)校長葛伯罕(Professor Grakhan)於七七年三月九日蒞臨本校訪問，磋商加強合作計劃。

尤令人鼓舞者，即我最近(一九七八年六月十六日)與美國路易州立東北大學達成一項學術合作協議。

該州立東北大學校長萬尼博士(D.D. Vines)偕夫人來港，到我校作為期三日之訪問考察，包括與我教授及與學生座談等。並與校監胡鴻烈博士、校長鍾期榮博士達成五項合作協議。

此外，美加州法律學院(Golden West University School of Law)校長William P. Malpezzi來校訪問，亦達成協議，接受我法商系學生前往攻讀法律，俾參加律師專業資格考試。

此等協定一旦實施，無疑將使我校在本港高等教育中，擔任更積極、活躍而重要之一員，具體促進國際學術交流合作，并為本港大專教育作出更重大貢獻。

七八年，社會系學生劉偉供，李華三名，亦獲選該代表資格赴美參加該項等項滿懷信心，決意要將「樹仁」友愛精神帶到彼邦加以發揚。

此外，我教師生於七七年三月十八日，及七八年四月十九日舉行第六及第七次集體捐血，寫下輝煌而動人紀錄。

與海外各大學合作
 加強海外學術水準
 外學術合作，向國際學術界邁進：國際社會工作學院協會(International Association of School of Social Work 簡稱 IASSW)會員錄中，香港已獲得會員資格而榜上題名的僅有四間，我校即居其一。

回顧創校迄今，七年艱苦奮鬥，而師生同心同德，努力不懈，乃能締造今日之輝煌、成果，識者樂道，然而百年樹人大業，任重道遠，凡我師生校友，仍須一本一犧牲小我，達成博愛之樹仁精神，攜手共勉焉。

海外服務散記

生慶黎 師導營童兒大拿加

六月十九日，香港的炎日正蒸著，剛從那大箱一般的客運車下來，正隨著人羣上那活動梯子，回頭看看眺望台的圓形大玻璃窗，只覺小得像粒彈子，窗後甚麼也看不清了。親朋們也許還在那兒揮手吧，心底一陣惘然。

二十多個個體的航程裏，吃、喝、睡、坐、立和踱步不繼重覆著，幸而鄰座有位喉痛兼帶著副豆沙嗓子的少女，不時亦和我沿地談笑；更多謝那雙日本新婚夫婦送來的紙娃娃和很多的微笑，使我們之間暢快了好一陣子，生動動的人物總比眼前銀幕上的大明星親切得多。

初次報到

七月三日

一日早上，大羣孩子從三輛剛到的大巴士湧下，正在營地中的草坡上互相嬉戲，三三兩兩的孩子聚在一起傾談，不時用眼光來檢閱我們這羣小伙子，可能在猜想著誰將會是他們今次營期的輔導員吧！

隨著揚聲器發出的指示，大家走進了康樂活動大堂，聽候營主任的訓話及分配。每次訓話前均有一輪歌唱，而最後的一首是介紹工作人員的歌名是「我們沒錢付農場的債項」，每名工作人員得當家唸名字及領唱。心裏回憶著在營前訓練週認識的名字，同時亦不停哼著那首歌。

領隊滋味

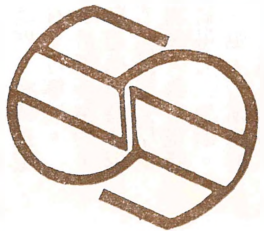
七月廿九日

九日晚上，火油燈的燃料差不多用盡；大部份孩子們都睡著，只剩下右邊那兩個還在細細語語；回想今早孩子們的表現頗教人賞心。清晨我照常到早會裏去編排程序，獵蟹子，掉下了清潔潔房的工作。到找回他們

又惱又愛

七月廿九日

又惱又愛，火油燈的燃料差不多用盡；大部份孩子們都睡著，只剩下右邊那兩個還在細細語語；回想今早孩子們的表現頗教人賞心。清晨我照常到早會裏去編排程序，獵蟹子，掉下了清潔潔房的工作。到找回他們



暑假期間，社會及社工學系同學，分別被派往海外及本港各機構實習，寫了不少心得；因篇幅所限，餘稿下期再續。

編輯啓

真正的成長

堅道明愛小組及社區工作單位在暑期中被派往實習的機構。在那裏令人很容易感染到的是份外的朝氣，因為中心經常都擠着一大夥青少年，尤其在暑期活動的熱潮湧現的時候。

我們負責的活動項目包括了音樂晚會、露營、圖書組和有關家庭生活教育的活動。兩個月的時間去籌備和推行上述活動，加上對機構的行政結構及政策認識尚屬膚淺，實在是一個很大的考驗，但透過與其他工作人員的經驗交流，加上周圍的工作氣氛是如斯緊張和認真，我們的自信心也都不禁被提增了。

在暑期中，我們所面臨的最大挑戰是中心義工，人手不但缺乏，且各義工均是剛接受為期三天至一個月不等的義工訓練課程出身的，他們對策劃和推行活動的工作經驗尚缺乏，要令他們意識到活動的宗旨和意義，又要給予他們發揮的

自由時間裏再沒有人逗留在營房內。那個常惦念著家的大衛也跑到釣魚場上閒聊，不再跟在我的左右了。還記起上一期的孩子們的報告還沒做完，今晚稍後完成它吧！身旁的窗子的玻璃透來電筒的光綫，巡

平凡故事的不平凡意義

一幕值得社會系同學學習的實例

國際青年營導師 李耀華

被薰得漆黑一片。數月辛勞，廿八日正午，今早最後一期的孩子們已離去了，營地一片寂靜。一口氣跑到草坡中央，就一筋斗滾在草地上，就

夜的話來了，火油燈罩被薰得漆黑一片。數月辛勞，廿八日正午，今早最後一期的孩子們已離去了，營地一片寂靜。一口氣跑到草坡中央，就一筋斗滾在草地上，就

我們暑期實習的地方是在港島東區社區及青年事務處。在政府機構實習與其他一般的志願機構比較，所學習到的有顯著不同的地方，當然亦各有其特色。

在政府機構實習，給我最大得益的地方是實習學生的導師是全時間的去幫助及指導學生，所以我們有較多的時間與導師溝通。

我們可以有機會列席一些區會議，有很多區內的志願機構負責人亦出席，因此我們可以從中觀察及體驗他們的互動情形，不但從中了解東區社區及青年事務處的工作及角色，而且更可以知道區內志願及政府社會工作機構現時的工作及實際工作情形。

別分的構機

區東 署務事年青 芳佩潘 退永黃

好關係和相處，都能使我更添上快樂。

除了主要擔任推行暑期活動外，還有負責辦事處內的文件或其他工作，同事們也很樂意的指導我。每每有其他機構及辦事處的人員到我們中心探訪，使我有機會傾聽和學習，認識他們的機構，他們的工作，甚至他們在工作上的限制和困難等。而有很多時候，我們的職員及主任也一起到其它機構探訪。在

自信·機會·收穫·感謝

社會福利署 王小燕

猶記上學年的一個下午，當我從壁報上得知社會福利署聘請暑期工後，在那一剎那，我相信這是一個機會，於是跑進校務處去報名。不久，接獲排期調見，那時我有一陣子的高興，但不敢奢望，因為調見的人多，而限額就只有十位。但我還是具有信心，因為我曉得這裏機會總會有。

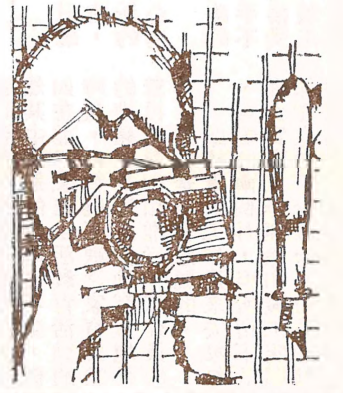
調見後，等著又等著，終於等到了機會——榜上有名；不知有誰會看到我那一刻的歡愉和興奮。那時我從學校一直的跑，我覺得脚步很輕鬆，也忍不住的露出笑容來，我急切的趕回家去報喜訊呢！

這段日子，我不單熟悉我的中心，還對區內其它的社會服務機構也建立了起碼的認識。這時候，我發覺到自己對中心有一份歸屬感，而且對社會有一份責任。我來到藍田工作，就必需盡我應有的能力，去作最好的推行，使藍田得到更好的發展，居民能得著更佳福利。

我認識到單是說盡力的工作是不足的，起碼對區內有清楚的了解，以及與其它社會福利機構建立良好的

準記者的話

本校新聞系二、三年級同學於一九七八年暑假期間，獲派各電視台、電台、報館，政府機構作爲期二至三月之學習工作，本期、第四、五、六版，各版所述，是部份同學暑假實習的準記者生涯。但因篇幅關係，部份稿件下期續刊。



苦與樂

單刀赴會·苦得夠味

香港時報 凌冠華

當記者的苦與樂，今年暑假終於有機會親身體驗，也嘗到箇中的滋味，而且印象永刻心中，是「戀愛着新聞工作」。

先說苦吧！一個下午，報館內只有一位記者和我，電訊機突然打響，大喇叭三級火警的響聲，而那位記者剛巧有另一工作，我這「初哥」只好硬着頭皮「單刀赴會」。自問這是第一次跑突發，不禁心驚肉跳，而不知意事也接踵而來，先是途中遇上塞車，單在漆咸道已花了個多鐘頭。

巴士總算到達新蒲崗，經半小時用短跑速度跑步趕到現場。一看，天呀！火勢已被撲熄，只有兩三位消防員在作防止死灰復燃的措施，匆忙的映了幾張相片，想進一步採訪時，才發覺消防區長已離去，而各報的「行家」也不見蹤影，於是連「駁料」的路也斷了，正在焦急如焚之際，幸好碰到一位仍在採訪有關救濟消息的師兄，這才使我獨自溜出大廳外，結果被我發現，在會議室對面的一幢大廳，可以直接看到該室的情形，於是用平生最快速度跑上六樓，首先把樓梯的窗口打開，接着裝上長鏡，最後給我拍了一張獨有的新聞圖片。「初哥」居然闖出獨有來，這「經驗」不是一日就可「自來」的。

乍見港督座駕車經過

無冕皇帝白緊張一場

初任採訪·行家教路·反受少女訪問

明報 區瑞珍

今年暑假我雖然不用回校上課，却得到了不少實際的體驗。

不同的人，各種不同的事情豐富了這段日子，使它更形多姿多采。

在這實習期中，我暫時藏起了學生證，掛上記者的名銜，採訪各類的新聞。

有些人以為記者一定知道很多新聞內幕，可惜我在這方面無可奉告，不過，在採訪時遇上的一些小插曲，就可以略述一二，與大家分享。

越南難民是見報率較多的新聞之一。有一次，我採訪有關越南難民的座駕車遠遠駛來，泊在採訪現場附近；旁人說：「噫！港督慰問越南難民？大新聞！」

當時所有記者的照相機都集中找尋港督的蹤影，謀殺了不少菲林；後來，才知道港督麥理浩爵士從離島渡假歸來，路經此地，記者白緊張一場。

記者訪問人不算特別，但我曾以記者身份為了一宗新聞作街頭訪問，訪問了一位少女；她非常合作，對我的問題有問必答，待我發問完所有的問題，她竟然訪問起我來，問我：「當記者要有甚麼資格？薪酬若干？前途如何？……」原來她是會考畢業生，對於升學抑或就業感到徬徨，如果就業，她又拿不定主意選擇那一行業；我想她是大部份會考畢業學生的寫照。

做突發·不讓鬚眉遜色

工商日(晚)報，被報界稱「少林寺」——初學記者對什麼新聞都有接觸的機會。

首日單刀赴會 果然，第一天需獨自往招待會；三天之後，一個人做一個專題。專題錢是另付的，特別落力去做。

誰知，約訪問對象及採集數字資料毫不容易。有的不肯上鏡；有的一星期後才能接受訪問；有的長短週放假，故星期五未完的事要等三日才可解決。

在報館當記者，發現最令人心急，最要珍惜的，是打電話的時間。一時返工，若果出差即起碼三時才返回報館，辦公時間不過五時。於是，短短一個鐘頭內，總是你爭我奪的搶電話綫。辛辛苦苦搶到綫，對方電話又不通，眼看時針在五字上時，真氣得七孔生烟。

「對人要惡一點，否則吃虧。」行內師兄教路，這是取料不吝的「殺手鐮」。因為往往出現甲說我問的問題應由乙答，乙說丙答，丙說丁答……如此流水帳，豈非實習完亦未有結果？

於是乎，凡與某部門接洽，先請對方報個姓來，他說乙答，乙說丙答時，質問他：「甲說應該你答的，絕無理由推丙答。」

找到問話的對象，又防他們推三推四，此際須跟他們談他們的小事務及責任，正是「曉以大義」，一於長氣過他。又打爛沙盆，有關的小事都問，預防他後。

初嘗突發滋味 恨走 街上人猜不出我是女記者，則屬蠢貨！跑呀跑，送車尾，真想大叫「咪走住」，一望，眼前盡是男的行家，無一塊熱面孔。他們見一個提相機的，頓然成了主角，一於懶理，找門牌入戶，頓然成了主角，一於懶理，找門牌入戶。

直至實習將完，有宗煤氣爆炸，報館正吃飯時間空無一人，被叫做這宗任務。唉！平時恨做突發的我，突然手軟脚軟驚起來。

不熟爆炸現場，坐車至街尾，原來在街頭，看到救傷車遠在街前，揸著相機拔腿就跑。

其實，男和女根本沒分別，只要男仕們勿

出師門

習時，心裏確是猶猶焉焉。

「江湖」如何險惡，「師門」有甚麼貢獻的格言，便以「俠女姿態」，走出「江湖」上，尤幸的是，我碰到的「良善的世界」。

學師未滿·下山行俠

初展拳脚·幸遇良民

新報 老真

印象最深刻的一次訪問，就是聖母潔心會黃大仙托兒所，她們收容了六名輕微弱智兒童，這項試驗計劃是由社會福利署推行，目的將兩至六歲只屬輕微弱智兒童，與普通兒童一起上課，一起遊戲。

而最重要做到的一點，其他小朋友並不要視他們，相反地更親相親愛。從他們的歡笑聲中，我覺得他們生有何罪，要受肉體的痛苦及精神上的煎熬，政府有責任去照顧及幫助他們，何況他們只是輕微病者，最令人鼓舞的就是黃大仙托兒所的一位六歲的問題兒童，在九月九日，與普通兒童一起上課，一起遊戲。

在讀小學一年級呢！這一點說明，真心的關懷與扶持是美果的根基，透過大眾傳播給不幸者的一些幫助，會覺得新聞工作的真義更可貴，願善長的人有福。

做專題

兩個月實習期轉瞬過去，幸不辱命，也給報社留下須努力服務，但「學師」未滿，亦深知自己要學的還很多很多。因此，雖仍在「江湖」上，可能苦些，但對新聞工作興趣更濃。趁此寄語「同門師兄弟姊妹」，實習是極可貴的機會，願大家珍重，也感激母校的照顧。

新報 老真

扶弱小

「江湖」如何險惡，「師門」有甚麼貢獻的格言，便以「俠女姿態」，走出「江湖」上，尤幸的是，我碰到的「良善的世界」。

助傷殘

印象最深刻的一次訪問，就是聖母潔心會黃大仙托兒所，她們收容了六名輕微弱智兒童，這項試驗計劃是由社會福利署推行，目的將兩至六歲只屬輕微弱智兒童，與普通兒童一起上課，一起遊戲。

新報 老真

施本領

「江湖」如何險惡，「師門」有甚麼貢獻的格言，便以「俠女姿態」，走出「江湖」上，尤幸的是，我碰到的「良善的世界」。

初展拳脚

幸不辱命，也給報社留下須努力服務，但「學師」未滿，亦深知自己要學的還很多很多。因此，雖仍在「江湖」上，可能苦些，但對新聞工作興趣更濃。趁此寄語「同門師兄弟姊妹」，實習是極可貴的機會，願大家珍重，也感激母校的照顧。

新報 老真

「這個節目主題不明顯，沒有觀點，有什麼好？」

「又說錯字了，那有這樣報導新聞的？」

未實習前，對電視台的節目，常會輕易下批評，完全不考慮別人拍攝時，客觀存在着什麼問題。

經過三個月的體驗，回想昔日，自己那種近乎狂妄的態度，耳根不禁有點發熱。

記得在無綫實習不久，就規定每個實習生，在實習完畢前，完成一輯新聞特寫。當時聽聞此消息，心裏的確是七上八落。雖然平時看過不少電視新聞，可從不知道攝成過程是怎樣的。當然，無論電視、電台還是報刊，新聞基本理論還不是「一樣」，所以，我首先工作，就照着在校時用慣的「決定題目，搜集資料，寫採訪大綱……」的程序去做。

題目經一番考慮後，量後，終於選定了，為「什麼一個題目，要考慮衡量後，才能決定呢？大家都知道，「畫面」是電視的靈魂，觀眾不能只听聲音，不看畫面，所以，決定題目時，就要想清楚是否有足夠而有意義的「畫面」，供觀眾觀賞。而這點與報紙是有所不同的。

我在實習期內，所影到的一個意外的收穫。

新報 老真

鐵腳·馬眼·暖水壺

你可知世界上有一種人，可以在三十幾度的高溫下，仍不辭勞苦的背着相機四處奔走，又可以在十號風球的吹襲下，街頭攝影，這種人並非是超人，却原來是記者。

我一直以來，對於記者生涯都有不知多少羨慕，不知多少憧憬，現在一下子，幻想竟變成事實啊！

記得在一年級時，每位老師上課的第一堂，第一句話幾乎都是，當記者不為名不為利，祇是為了興趣，至今可說真正體會到這句說話了。

七月一日，對其他人來說，也許祇是一天的公眾假期，但對我來說，却是

上年的學期末，校長一星期最多只有兩次，於是，更毛遂自薦，代他們抄稿了。

記得在學校時，杜良堤小姐說，被派去無綫創作組的同學，有可憐的訓練去寫稿，或只兩個月的實習時間

是替編劇抄稿，初時心想，真是大材小用，不過替他們抄了幾次劇本之後，反而偷學了一些寫劇的方法，其實真是裨益不少！

兩個月的實習時間

雖然仍未受到神仙肚的考驗，但眼外，亦須有跑得夠快的鐵腿。

雖然仍未受到神仙肚的考驗，但眼外，亦須有跑得夠快的鐵腿。

雖然仍未受到神仙肚的考驗，但眼外，亦須有跑得夠快的鐵腿。

不怕吃虧。爭取經驗。創作組內「抄」又「搶」

我被派到無綫電視的創作組，是禍是福，當然難料，只是深覺無論被派到那處，都是一個好的學習機會。

本來被分派作資料搜集員的玲克馬，但一句歡樂今宵節目人手不夠，便被派到該部門了。

這個被認作長壽節目的歡樂今宵，工作人員可多，每天川流來往的職員，起碼有三、四十人，單單創作組，亦有十一、二人，可算是整個部門最常見的職員。其他部門如資料組、外景組，因為他們常要到外面工作，應有百多員工呢！

初到的幾天，每天返到公司，第一句必然是「早晨」，第二句必然是「有什麼可以讓我做呢？」然而沒有工作要做却要當日的運程如何！

每天早上九時前返到公司，而他們却差不多要到十一時左右才全體到齊，可是人齊了却不是立即開始工作，而是天方夜譚式的閒聊一番，或是看報，然後吃飯。飯後再返公司時已是兩點多，再開聊一

單人匹馬 招待會上慌失失 彙積經驗 初姐也成老行尊

星島 鄭雲芬

稿的，我竟緊張得連這最重要一點也忘掉：老師亦曾說過，開會前看清楚新聞稿，會發現很多新問題。於是匆匆走在

到近入口處一張長桌前，向那位打扮得花枝招展的小姐要了一份。不過看她的臉色，竟好像

在說：「這個人真怪，好受。」

想想，真是沒錯，有那次招待會不是獨自一人去？不過，從不敢到敢，中間的滋味也不

好受。

從沒想過，自己竟有胆量單人匹馬做採訪。

聽到被派去報館實習，心裏不知多鎮定，以為採訪工作在學校時已做得夠多，現在只是換個環境，實際體驗報館內的工作，沒有甚麼大不了的。豈料，自己竟忘記了以前做訪問，總是兩個人一起，單人「上陣」却從未試過。

直至實習的第一天，採訪主任分派工作後，才如夢初醒，知道自己有這樣一個大缺點。原來第一次他便要我獨自去出席一個記者招待會。我只好硬著頭皮，拿著皮包，三步併兩步的趕去。

去到會場，一進門口，便給兩名工作人員攔着去路，查問身份，

已經過時了，招待會還未開始，正擔心自己有沒有看錯開會時間，忽然看見鄰座一名男士，手裏拿着一份新聞稿在細讀，原來有新聞

說實在的，在創作組工作，生活不及在新聞組的同學多姿采！不過，却使我學習到做人的原理，就是出來工作，不應坐着等工作來找我們，而是應該自己主動去找工作做，不要懶。這次實習，當然令自己更了解編劇的工作，但最令我難忘的經驗，却是我叫這個懶骨頭再也

不敢求安逸的生活了。



準記者的話 (二)

每天出入大酒店，所接觸的不是新聞人物，便是社會賢達，一切新聞的來龍去脈，都比一般人得知清楚，雖然工資不算高，但其地位之優越，足可以引以為榮。

當記者不但要書寫流暢、口齒伶俐、面皮要厚，而且要諸事八卦，更要有敏銳的新聞觸角，這是必備的條件。

一般人都認為相機對記者是不可缺少的，但事實上相機對記者來說，是毫無作用的，錄音機却是重要的工具。

影相的知識，報館的記者不可不知，因為單靠文字的描述，缺乏真實的圖片，是不能滿足一般讀者，而新聞相片的角度不佳，其價值也減。正如影相的知識對報館的記者般，錄音的學問對記者者是非常重要的，報館記者每次外出之前，必然帶備充足的菲林，而電台記者則要檢查錄音機和帶備足夠的錄音帶，否則便白走一趟，無所交待。

報館的記者，可以無需與新聞人物接觸，也可寫出一篇完整的報導，因為可憑旁觀者的描述新聞的大意，或向行家「取料」便可，而電台記者則不然，因為新聞價值除了新聞本身外，其次是新聞人物的談話及訪問，一份報紙，若只有文字報導，而沒有圖片，不但呆版，可靠性也大減，同樣地，電台新聞報導，只有報告員的聲音，而沒有新聞人物的談話及訪問，也是枯燥得很。

盡管電台記者說話那麽伶俐，他也

要學剪錄音帶的技術，因為被訪問者談話未必暢順，有些還有「懼味症」，所以，為了聲帶的暢順，電台記者又要做一番剪帶的功夫。

由於電台截稿時間短，而且迫促，當電台記者收到第一手資料時，不容猶疑，便立即用電話錄音訪問，以最快的時間向聽眾播出，所以電台記者是一項極具挑戰性的工作。

商業電台 盧達文

在彼接受了三年新聞理論課程，終於六月開始在報館實習，心情感到有點異樣；自覺已能掌握新聞工作的技巧，能在工作上有所表現。就好比貯滿了油的汽車，又像拉滿的箭，懷着一股衝勁與熱誠，候命出發，向目標飛去。

第一天返報館實習，坐了一會，便受命與兩位同事一起採訪一宗勞資糾紛。勞資因不滿資方突然結束營業，故召開記者招待會，向新聞界「吐苦水」，言詞間不免有些偏激，為了避免報導時有偏差，因此欲與資方接觸，但不得要領，於是只好很小心地報導「片面之辭」。在報上上課時，教授常說要作「兩面報導」，但客觀環境不許可，奈何！證明理論是一回事，如何應用以配合實際工作又是另一回事。

擔任電台記者 一口需要伶俐

要學剪錄音帶的技術，因為被訪問者談話未必暢順，有些還有「懼味症」，所以，為了聲帶的暢順，電台記者又要做一番剪帶的功夫。

由於電台截稿時間短，而且迫促，當電台記者收到第一手資料時，不容猶疑，便立即用電話錄音訪問，以最快的時間向聽眾播出，所以電台記者是一項極具挑戰性的工作。

商業電台 盧達文

當記者四大要訣

當記者除了要頭腦冷靜，細心觀察，小心報導外，更要適應力強，適應力強，生活習慣全給改變了。因為報館安排我一星期返早更(下午三時至十一時)一星期返夜更(下午八時至凌晨二時)，試想想凌晨二時才放工，街上一片漆黑，萬籟俱寂，只有零星的街燈仍亮着，隨時可能被人「籠頸」，問你怕不怕？每天睡到日上三竿才起床，第一餐便是午飯，連早餐也慳了，日常生活，完全顛倒了，這是當記者之苦處之一。有時更要超時工作，由早上七時半至凌晨二時許，例如颱風襲港期間便是，要出外採訪，更要在報館一面工作，一面隨時候命出發。

兩個月的實習生涯，除了使我將所學理論實踐外，更使我瞭解自己的不足，「書到用時方恨少」這句話不時在心中響起。四年的大專教育忽忽過去，可要提醒醒十二分精神，積極充實自己，才能應付千變萬化、多采多姿的新聞工作！

明報 陳炎威

頭腦冷靜 細心觀察 小心報導 適應力強

有一次，被派去採訪越南難民的新聞，混亂的場面使我這個「準記者」不知所措。

「頭腦要冷靜，觀察要敏銳。」教授的說話突然浮現腦海，如放下石頭大石，於是側耳細聽，記錄要點。

其中，果然，駕駛難民船的船主正在向記者講述逃亡經過。當下心裏如放下石頭大石，於是側耳細聽，記錄要點。

使我混沌的頭腦為之一醒。放眼環顧四周，見到一批批難民圍坐一起，於是首先拿起相機，映了幾幅照片，然後便往其中一堆難民走去，因為看見四五個「行家」正在採

計劃、導輔、導領

社會工作者 樣樣要通曉 初次考驗大 幸有上司教

秀茂坪南區 胡文玉

這個暑假，獲學校選派到社會福利署幹事處工作，工作多，吸收工作經驗也越多。尤記起「標本製作講座」，我對標本製作根本毫無認識，竟被指派教導及製作模型，當時狼狽萬分，唯有四處張羅，看書、搜集用具等，經過一番事前準備，是項活動結果能成功地舉行，而現在已知道如何去製作標本了。

辦事處內有數個自

活動，這可算是一件苦差，因為對這區區民的需要及資源毫無認識，然而，無可奈何之下，唯有硬著頭皮去幹，結果主任對計劃所增添之活動，祇為修改而大部份接納，活動項目由原先的十九項增設至二十七項，這對我是一種極大鼓舞，而更因在這次與主任商討中得悉北區的大略情況。

兩月來，得主任多方輔導，而其他職員亦常助我解決疑難。可能我會有三年之工作經驗，主任似乎對我的工作頗有信心；另一方面，其他職員均為新調任，種種原因形成主任分配達十二項的暑假活動予我負責，其間包括遊戲日、服務營、旅行、舊書買賣、參觀、標本製作，項目多而多采。

參與社會工作 要需眾大解瞭 論理踐實可方

運用專業知識，推行實際服務。另一方面，實習可使學生有更多機會，接觸社會各階層的人士，了解他們的需求，並將之反映與機構，作為服務檢討之用。

實習中，學生也有機會學習如何處理人際關係，這是一門深奧學問，非純書本中學到的。工作人員的衷誠合作，個人對工作的投入及經驗的累積，都對一個社會工作者有極大影響。透過這次實習，增加了我對社會工作的認識程度，同時加強了對未來工作的信心。

該會的工作人員對我幫助很大，記得他會說：「不要低估自己能力，對工作不能猶豫不決，提起信心，事前作準備功夫，就行了。」

聖雅各福羣會 忠

離島青年

關心自己社區

青年會 莫桂蓮

離島社區及青年事務是一具有挑戰性和有意義的工作。在這裏，你能夠深切地體會到離島社區與市區的工作範疇之分別，尤其是在傳統文化、行為模式、價值觀念和意識形態等方面。

這個暑假，為離島青少年提供了不少康樂活動。其中包括了「義工訓練營」設立這個訓練營的目的是加強離島青年對義務工作的認識，反應不錯。另外，「南丫工作營」，是修築白鵝坑小徑，為期七天，參加者大多數都是離島青少年。此外，還有參觀、旅行、遊河等。

這裏給我的概念，就是離島青年朋友對活動的參與性很高，而且很投入，這可能

組織社團

有效發揮潛能

離島社區 高秉添

與缺乏有組織性的青年中心或康樂中心有關(長洲、坪洲除外)。

由於工作上的關係，很多時與離島理民府、離島鄉事委員會和離島康樂體育事務處聯絡，共同策劃及推行更完善的康樂活動。很多時還擔任派發單張和報名表格等宣傳工作。

近年來，離島發展迅速，加上大眾傳播的普及，離島青年漸漸地對自己的社區關心。昔日由外面提供服務給他們，其實，最終的目標，都是由當地青年自行組織社團，發揮潛能及有效地運用資源，去推行活動和提供服務。

記者信條謹守崗位

並非厚臉皮。只是為工作。請開採訪。小姐好少理。

——儀潔黃 島星——

兩個月的實習，增加我的人生意識，開拓我的眼界，指出了我的缺點，現在讓大家一起分享這些「成果」。

我們接報到達明愛廣場，跳下採訪車，看見穿白校裙的女學生，烈日當空，他在廣場靜坐，他手持標語，師生及家長代表在教堂門前企立等待主教。

一陣鐘聲，主教與一大批神職人員魚貫步入教堂，那時主教身穿尊嚴彌撒的禮服，故此師生代表未敢衝前交談請願書。他連見長教已失，連忙在教堂門側跟着他們，意欲採訪進一步的新聞資料。

起初因為我生得矮小，他們不發現，但老師代表一見到遠遠有許多記者湧到，他們頓時緊張地嚷着：「記者先生，我們商討要事，許多事情未便公開，請各位記者暫時離開，稍後會否公佈會議結果，厚

我們一大班記者在門外守候，聽見警察說主教禮完畢後，為免被師生家長攔截，於是從教堂後門離開，於是許多記者便一窩蜂的跑到後門等候，我亦滿以為不執輪走到後門。誰知彌撒完畢後，主教是由前門步出，幸虧我們報館另有一位記者在前門守候，不然便錯失採訪良機，從這經歷，我發現自己雖然有滿腔熱誠與勇氣，但處事未夠冷靜，其實只要當時仔細思量一下，應該知道

初哥獨對大場面

內心苦樂各參半

一個連續十多天超過攝氏三十三度的夏天，你會做些甚麼？對我來說：莫過於當當記者生涯，走進這個五花八門的社會，看看社會的眾生相。以下兩則是你想知、我也想說的事：

八月二十日，正當我在報館享受「一盅兩件」之際，一位自稱官人的讀者撥電話投訴香港盲人輔導會工作不力，於是循例與該會接觸求證。翌日，去到約見的地方，由秘書引領至會長室，稍坐片刻，會長施同福先生(德國人)，訓導主任、工作人員、秘書及兩位失明

初幕後

對着咪高峯 芳心卜卜跳

港台 黃杏兒

如果你有心臟病或神經衰弱，最好不要參與廣播節目的演出。

廣播工作十分緊張，控制時間要恰到好處，不能早，也不能遲。時間一到，節目主持人就要開口說話，如果主持人未準備好，或時間到了，還未講話，那麼收音機會沒有聲音，聽眾會誤會自己的收音機壞了，或節目中斷，這種情形叫(Dead Air)「冇聲」。

在香港電台實習期間，最初，電台只安排我們看看別人做節目，包括各類形的節目，了解一下節目製作的過程及內容。除此之外，還

你便能多點瞭解自己，瞭解社會，並且裝備自己，適應變幻的環境，以求忠於自己的工作。這不是唱高調，而是深感在一般人眼中，或自己的地位並不高，或自己潛能及缺點的機會，從這些寶貴的經歷，

許有些記者並不尊重自己人格而成害羣之馬，但我們這班受過專業訓練的記者，就應該首先尊重自己人格，然後他人才能尊重你，信任加

想開口說話，但不知為甚麼，總開不了口，咀巴好像被封閉了，沒法子弄得開，平時愛不停說話，現在竟成了啞巴。同時，腦子裏一片空白，將預先準備好要講的完全忘記了。錄音室雖然像冰箱般，但現在我却全身發熱。於是，唯有打手勢，示意控制室，我還未準備好。

這情形一連幾次才成功地開始了。但坐在錄音室內真使人有如坐針氈之感。不斷看著牆上的鐘，希望時間快些過去。一個十五分鐘的節目，却花了差不多三十分鐘的時間才錄完。其中有十多次(Dead Air)，幸好這只是錄音，假如是直播的話，不知有多少聽眾打電話到電台投訴及責罵了。

直至現在，每當我對着錄音室的「咪高峯」及看到紅燈亮起，緊張的心情仍是無法避免，總是戰戰兢兢的，希望節目快些完成。但願終有一日能克服這心情。



新報 方錦棠

全港首次社區性的捐血運動，將於本月十七日在李鄭屋村舉行。屆時，紅十字會將總動員到該屋村收集「救人一命」的血。

此次社區性活動，純粹由該屋村的居民自願發動，在民政司署和基督教服務處李鄭屋友誼會的協助下籌劃。該村向來被視為對捐血運動的觀念最保守的，所以是次集體義舉，益饒意義。

李鄭屋郵居突民破傳統藩籬

全港首次新區集體捐血運動

有關當局協助，本月舉行

李鄭屋村

各座的互助委員會在一大大會中表示，該屋村將舉辦多項造福市民的社區性活動，一方面希望外

界人士對該村居民的熱心公益有更深的認識，另一方面更可藉此運動促進村內居民的團結，而此次捐血運動，乃其集體服務社會目標的第一步。

捐血已早推廣於香港年青一代，一般的社會團體、工作單位、甚至學校都會舉行集體捐血，但像該村的龐大地區性捐血運動，還是本港第一次。

由於該村是本港舊型屋村之一，年老的人口比率相當高，老年人普遍對捐血運動存有戒心，該村此次突破不正確傳統觀念的盛舉，將會是對本港老年人傳播捐血知識的好機會。這些有意義的運動，實是各社區活動的好模範。

車廂

仗義疏財多「豪客」

香港人情素稱冷漠，但近期在巴士站及電車廂內，却往往有友好的「奇景」出現，有的笑臉迎人，有的談吐文雅。究竟是甚麼原因？答案是巴士公司及電車公司之「賜」。

自從巴士及電車取消專人售票後，輔幣找贖的服務便無形中喪失，形成輔幣需求甚殷現象。每當搭客上車後而腰包裏掏不出零錢時，祇得拉着笑臉，向其他搭客「求援」，乘客們推己及人，慨然將車資往他手上一放多的是。

這種「仗義」神態，恰如俠客風度。佳話

他朝同樣作「大俠」

(美秋)

一入馬場深似海 二番搏殺滾滾來

馬場巴士路路「發」

八字當頭偏無三 街頭巷尾論紛紛

巴士公司為了配合沙田馬場啟用，每逢沙田馬場日增加十二路綫分佈港九新界各地區，而所有路綫號碼均以「八」字為首。

同一條路·兩個世界

街頭兒童有歡笑·巷尾紅燈照淚痕 途人回首頻嘆息·差佬却視若無睹

同一段路，兩個世界。街頭是兒童及少年之康樂中心，街尾則是成年人的消遣場所。這一段「老少皆宜」的街道，位於灣仔區，與灣仔警察總部相差只一條馬路之距離。路的一邊是為兒童及少年服務之香港小童羣益會辦事處；另一邊則是著名之紅燈區，設有數間只供成年人娛樂之無上裝酒吧。這段道路，恍

如兩個世界。小童羣益會為兒童及少年提供了正當之身心活動；至於該等無上裝酒吧，則是兒童之禁地，但在各酒吧之門外，均擺設有多張無上裝女郎之照片，以作宣傳。這種強烈的對比，現象，連普通途經該處的人士都搖頭歎息，未知經常出入警察總部之「大人們」有何感想。

黑衣人滿街走

少男少女追其潮流

最近常見三五成羣的黑衣人穿過過巷，他們不是甚麼黑黑俠盜，只是一羣「追上潮流、趕上時代」的少男少女而已。

這些青年男女大多穿的是短短的頭髮，穿上黑底印有彩色圖案之T恤、窄脚牛仔褲、腳上還踏着輕便的涼鞋。「潮流」是由最近在香港上演的幾套歌舞片所引起，其中一戲中的演員多穿上黑色T恤，短短個多月，黑色T恤就如如此這般的在香港

非法商人「掛羊頭」

刮龍後騎「劉皇馬」

做生意是以本求利，為何有人竟「捨本好客」呢？原來，自從影印服務流行，普通的買賣新舊課本的書店，多設有影印機，為顧客服務，通常收費是一毫一厘。初期影印的收益只佔書店收益的一小部份，漸漸多人利用影印服務，收益也開始增加。也許「利之所在」的誘惑，某些投機分子見「有利可圖」，便幹出掛羊頭賣狗肉的勾當來。

據說，這些不法分子紛紛開設書店，但所賣的書不多，但影印機却有兩三部，他們為爭

某君約女朋友在佐敦道碼頭前的電話亭會面，誰知過了約定時間仍是芳蹤杳然，無可奈何只好回家去。但剛踏進家門，女友就來電問罪，怪他失約；某君自然大呼冤枉，到底誰是誰非？

佳人有約·芳踪杳然

原因何在·電話亭多

為免誤會·請弄清楚

碼頭前一共有五個公眾電話亭，作三角形形式的分佈。其中兩個並排在灣仔至佐敦道的出口處；另兩個並排在佐敦道至中環的入口處左手邊公廁旁；還有一個則與首兩個電話亭遙遙相對。

開市小桃源

寒夜冒白烟

洞中有天地

流浪漢取暖

許多人都喜歡以碼頭前的電話亭作為會面地點，但港九各碼頭前的電話亭往往都不止一個；若不先弄清楚在那一個電話亭前等，就很容易發生不必要的誤會。(冠英)

油蔴地加上居道山邊一個戰時遺下的防空洞，常有季節性的縷縷白烟冒出，原來是兩三個流浪者每於寒冷的晚上，在賴以棲身的山洞內燒樹枝取暖。

圖為防空洞之入口處



女同學「惜花運動」：校內，一位以風趣著稱的女同學，常將紅玫瑰送給同窗。女孩子總是愛花的，於是掀起了「惜花運動」。

逸趣：某天，她又買了三支玫瑰花，分別送給她要好的女同學，大家都不忍見來自織織玉手，且令人深感溫馨的辦法就是將花兒因缺水而凋謝，遂分頭進行「護花措施」。午飯後，有的花朵盛開，有的則含苞待放。

VOICE

OF

胡鴻烈題

仁訊

VIRTUE

Opportunities to Study in U. S.

Agreements have been reached between our college with Northeast Louisiana State University (NLU) and California College of Law (CCL) in the United States respectively.

During his three-day visit to Hong Kong, Dr. D.D. Vines, President of NLU reached agreement with our college on the following terms:

1. NLU accepts top 10% of Shue Yan graduates to take Master Degree courses in its post-graduate institute. Other graduates with satisfactory results will also be accepted by recommendation of our college.
2. A full scholarship will be provided to students recommended by Shue Yan College to study in its post-graduate institute.
3. Shue Yan College will accept 2 recommended graduates of NLU as teaching staff in Hong Kong. More than 450 US dollars will be paid monthly to them.
4. Both institutions will promote the exchange of teaching staff who will be provided with accommodation and allowance equivalent to 300 US dollars.
5. Both institutions plan to establish jointly two Master Degree courses in Hong Kong soon. They are Business Management and Sociology. To provide building for such post-graduate courses, Shue Yan will turn its Happy Valley Campus into a post-graduate institute.

Through the above agreement, Shue Yan graduate Mr. Fok Mo Chiu has been awarded research assistantship in the College of Business Administration in NLU for 1978 Fall Semester. All tuitions fees are

waived and remuneration of US\$100 will be provided for the semester.

Simultaneously, Dr. William P. Malpezzi, President of California College of Law has also reached agreement with our college. The terms are as follows:—

1. CCL, recognizing the credits given by Shue Yan College, will

accept the students or graduates from the Department of Law and Business of Shue Yan College with a view to qualifying them as a lawyer in the United States and in the State of California in particular.

2. CCL will provide half or full scholarships to individual students recommended by Shue Yan College.

3. Shue Yan College endeavours to promote the exchange of teaching staffs and students between the two institutions.

More Facilities & Experts In Sociology Department

In this academic year the Faculty of Social Science is happy to secure the full-time service of Mrs. Yeung Chung Chi Sheung (Social Work), Ms. Fances Chiang (Sociology, Social Research and Stratification), Ms. Angela Ma (Sociology & Psychology), Mr. Au Ki Yung (Social Research, Social Psychology and Demography) and Mr. Chu Chung Wah (Sociology and Social Research).

The Social Science Faculty and the Research Department of the Council are now jointly producing a 35-minute-cassette-tape-slide kit entitled 'Introduction to Survey Research — An Audio-Visual Presentation'. It aims to orientate the social welfare administrators, planners, and field workers with the basic concepts and steps of survey research so as to enhance their appraisability and appli-

cations of research findings. Local research projects will be used as examples. When completed, one set of the kit will be kept in the Council for agency use and one in the College for teaching purposes.

The final reports on the Tuen Mun Community Need Survey and the Tsing Yi Community Survey will be published in one combined volume early next year. Basing on the survey data collected, the fourth year Sociology majors are doing in-depth study of these two communities.

This year the third year Sociology majors will be engaged in two community studies: the Li Cheung Uk Estate Community Needs Study with the Christian Service Center and the Wong Tai Sin Community Study with YWCA. The Social Work majors are also planning to research on social work practices in Hong Kong.

In the Counselling and Guidance Programme, the following new courses are offered: Group Counselling, Introduction to Guidance, Seminar on Group Counselling Practice, Theories of Personality and Abnormal Psychology. The Counselling Room has been equipped with a one-way mirror and audio facilities. The Counselling Practicum is case-oriented, and we are happy to serve welfare agencies with relevant cases.

DR. HU ATTENDS CPA SEMINAR

Dr. Henry H. L. Hu, President of Shue Yan College has been invited by the Commonwealth Parliamentary Association on the Parliamentary System and Legislative Procedure as the representative of Hong Kong to attend the seminar held in Canberra, Soloman, New Guinea, Fiji, from 7th to 22nd Oct., 1978.

The aims of the seminar are (1) to provide the opportunity to examine the various procedures of constitution system, (2) to discuss the arrangements on the parliamentary procedure and legislative procedure, and (3) to provide the opportunity for members to informally exchange their views on mutual and important problems.

RTHK SHOOTS IN OUR COLLEGE

One of our social work courses 'Theories and Practice of Social Work' was introduced to the public in a special television production concerning post-secondary education in Hong Kong. The programme was entitled 'Common Sense' produced by Radio Television Hong Kong.

A team of producers and camera team came to shoot some scenes of our library and other parts of our college on 12th Oct., 1978. They were particularly interested in our new teaching method and approach which differ from those of the traditional secondary schools.

The special production was made to be one of the integrated efforts to look at education in Hong Kong. The policy of which will be presented in the White Paper on Education.

FRENCH COUNSELLOR VISITS OUR COLLEGE

Monsieur Prunlères, the new appointed French Cultural Attaché, accompanied by his assistant, Mr. Michel Vidal, paid a good will visit to our college on 27th Sept., 1978.

We are greatly indebted for their kindness of donating more than one thousand dollars for purchasing French books and magazines.

Monsieur Prunlères said that his Government plans to offer a scholarship for our students to study higher courses such as practical science, social science and other management courses.

The aim of the plan is to promote students' interest in French as well as to provide opportunities of further study.

Monsieur Prunlères also said to Dr. Chung, our Vice President, that our students are welcome to study in France.

